



David Dowdles  
Исполнительный Директор

15 мая, 2018

### **Служебное помещение**

Уважаемые Родители,

По инициативе наших школьных капитанов, Nawa Kiridi Bangoura и Dylan Chikhouné, совместно с капитанами и шефами домов, школа вновь введёт, начиная с этой недели, практику пользования служебным помещением.

Эта система служебного помещения наделит учеников из разных домов интерната ответственностью за управление определенными областями повседневной жизни в школе.

Она может включать в себя, среди прочего:

- Проверку дресс-кода ученика в учебном здании;
- Контроль публикаций в учебном здании;
- Помощь в организации мероприятий в рамках школы (Праздник школы, родительские собрания, единовременные события);
- Сопровождение в школьном ресторане (наблюдение за временем и последовательностью прихода учеников каждого дома);
- Контроль чистоты в домах учеников Колледжа после полдника.

Кроме того, такая система позволит учащимся играть активную роль в определении специальных стандартов и, по сути, даст им возможность соотнести эти нормы в ситуациях ответственности. В свою очередь, вклад учеников будет учитываться в процессе отбора будущих капитанов.

Хотя это можно рассматривать, в некотором смысле, как возвращение к практике, традиционно связанной с ведущими частными школами-интернатами, восстановление служебного помещения подкрепляется убеждением, что пансионат должен быть второй семьей для каждого ученика со всем, что подразумевает с точки зрения ожиданий как по отношению к ученикам (см. Профиль ученика), так и по отношению к школе.

С Уважением,

David Dowdles  
Исполнительный Директор

Avenue Edmond Demolins – 27130 Verneuil sur Avre, France – Tél. +33 2 32 60 40 00  
ecoledesroches@ecoledesroches.com – www.ecoledesroches.com  
Fondée en 1899 – SA au capital de 716 240 euros – SIRET 573 651 197 00028 – Code 8531 Z





David Dowdles  
Directeur Général Délégué

May 15, 2018

Dear Parents,

### **Maison de Service**

On the initiative of our School Captains Hawa Kiridi Bangoura and Dylan Chikhouné and in consultation with the House Captains and with the House Staff, the School will be reintroducing with immediate effect the practice of having a Maison de Service.

The system of Maison de Service gives students in the respective houses responsibility on a rotational basis for managing certain areas of the day to day life of the School.

This could include amongst other things:

- Inspecting pupil's dress code at the entrance of the Teaching Block;
- Administrating the posting of information within the Teaching Block;
- Assisting with the organisation of events within the School;
- Facilitating at the Restaurant (observation of time and order of turn);
- Controlling the cleanliness of the Collège common room after the snacks.

In addition, a system of this kind allows students to play an active role in the setting of appropriate standards and, thereby, gives them ownership of those standards in a leadership context. This in turn naturally feeds into the process of selection of future House and School Captains.

Whilst this may correctly be seen, in some senses, as a return towards some of the traditional practices associated with leading boarding school, the reintroduction of Maison de Service is underpinned by the belief in the principle that the boarding house should be the home away from home of the pupils with all that this implies in terms of expectations both on the pupils, as articulated in the Student's Profile, and on the School.

Yours sincerely,

David Dowdles  
Director General (Délégué)





David Dowdles  
Directeur Général Délégué

Verneuil-d'Avre-et-d'Iton, le 15 mai 2018

### **Maison de service**

Chers parents,

À l'initiative de nos Capitaines d'école Hawa Kiridi Bangoura and Dylan Chikhouné et en concertation avec les Capitaines et le personnel d'encadrement des maisons, l'école réintroduira à compter de cette semaine l'usage de la maison de service.

Ce système de maison de service donnera aux élèves des différentes maisons d'internat, à tour de rôle, la responsabilité de la gestion de certains domaines de la vie quotidienne à l'école.

Cela pourrait comprendre entre autres choses :

- La vérification des tenues à l'entrée du bâtiment des classes ;
- La gestion de l'affichage dans le bâtiment des classes ;
- L'aide à la mise en place lors des événements au sein de l'école (Fête de l'école, réunions parents-professeurs, événements ponctuels) ;
- L'accueil à la chaîne du restaurant (respect des horaires et de l'ordre de passage des maisons) ;
- Le contrôle de la propreté du foyer au collège après le goûter.

De plus, un tel système permettra aux élèves de jouer un rôle actif dans la définition de standards *ad hoc* et, de fait, leur donnera l'occasion de s'approprier ces normes en situation de prise de responsabilité. En retour, l'investissement des élèves sera pris en compte dans le processus de sélection des futurs Capitaines et Capitaines d'école.

Bien que cela puisse être naturellement considéré, par certains aspects, comme un retour à des pratiques traditionnellement associées aux internats privés de premier plan, la réintroduction de la maison de service est sous-tendue par la conviction que la maison d'internat devrait être une deuxième famille pour chaque élève avec tout ce que cela implique en termes d'attentes vis-à-vis des jeunes Rocheux (cf. le Profil de l'élève) mais aussi vis-à-vis de l'école.

Bien à vous,

David Dowdles  
Directeur Général Délégué

